

单音节动—介兼类词的句法语义研究

徐艳华¹, 张青青²

(1.鲁东大学 文学院, 山东 烟台 264039; 2.中央民族大学 少数民族语言系, 北京 100081)

摘要:兼类词是现代汉语中一种复杂的语法现象,是汉语学习者学习的难点之一。动—介兼类词由于数量少,鲜见成系统的研究成果。鉴于此,在明确动—介兼类词判断方法的基础上,以北京大学的“现代汉语语料库”为基础,统计45个单音节动—介兼类词的词性概率分布,归纳它们的语义类别,分析它们的语义特征、句法特点,从词类范畴的家族相似性、语法化、隐喻以及现代汉语词汇吸收方言词等四个方面分析其形成机制,以期为对外汉语兼类词教学提供参考。

关键词:动—介兼类词; 语义分析; 家族相似性; 隐喻; 语法化

中图分类号:H043 **文献标志码:**A **文章编号:**1673-8039(2019)06-0051-05

1. 引言

自马建忠^[1]首次提出“兼类”这一概念以来,语法学家对兼类词的研究可谓是层次不穷,取得了一系列丰硕的研究成果,但主要集中对名—动兼类词、名—形兼类词、动—形兼类词这三类实词的兼类情况进行研究。动—介兼类词由于在汉语中数量少,目前学界还缺乏较为全面系统的研究,专门研究动—介兼类词的文献也为数不多,大部分学者只是在一些相关著述中提出一些对于动—介兼类词的看法或认识。面向对外汉语教学的相关研究则更是少之又少,零星的几篇文献也多是《汉语水平词汇和汉字等级大纲》(以下简称《大纲》)中动词、介词的划分提出自己的观点。许红花^[2]、尹春梅^[3]、孙博^[4]阐述了《大纲》处理动—介兼类存在的问题,提出了动—介兼类词分类的标准。

纵观已有的研究成果,鲜有关于动—介兼类词句法语义特点研究的文献,而这一点恰恰对汉语学习者学习动—介兼类词具有重要的参考意义,因为动—介兼类词在句中的句法语义功能十分突出,在汉语表达中有着举足轻重的作用,因此成为留学生学习汉语的重点。鉴于此,笔者以北京大学中国语言学研究中心开发的“现代汉语语

料库”为基础,以《现代汉语词典》(第七版)(为了阐述方便,下文中统一简称为《现代汉语词典》)中的45个单音节动—介兼类词为研究对象,在确定动—介兼类词判断方法的基础上,对语料库中动—介兼类词的语法概率分布以及句法语义特征进行分析,在此基础上进一步探讨现代汉语动—介兼类词的形成机制,以期为汉语学习者正确运用动—介兼类词提供参考。

2. 动—介兼类词的判定及词性概率分布

2.1 动—介兼类词的判定方法

介词大都是从动词虚化而来的,在虚化的过程中,有一部分动词的虚化并未完成,就形成了动—介兼类词。动—介兼类词难以判断的原因是多方面的,跟汉语中存在同音词、一词多义、一词多类等语言现象关系密切,另外,有一些动—介兼类词的用法非常相似,也会给判断动—介兼类词带来一定的困扰。为了确保语料分析的准确性,笔者归纳了判断动—介兼类词的方法,除了参考刘月华^[5]提到的动—介兼类词三个区别以外,又新增加了三个判断方法:

(1) 介词属于虚词,除了不能充当主语、谓语外,介词也不能做谓语中心,动词则都可以;

(2) 介词不能带补语,动词可以;

收稿日期:2019-09-20

基金项目:国家社会科学基金项目“基于大规模标注语料库的兼类词概率分布研究”(15BYY094)

作者简介:徐艳华(1976—),女,山东烟台人,鲁东大学文学院副教授、硕士研究生导师;张青青(1995—),女,黑龙江绥化人,中央民族大学少数民族语言系硕士研究生。

(3) 动词所带的宾语可以外移到其他位置,也可以将宾语删除,而介词则不可以进行外移或删除。比如:

我写好了信。→信,我写好了。→我写好了[]。

我从南门走。→*南门,我从走。→*我从[]走。

2.2 单音节动一介兼类词的词性概率分布

2.2.1 介词用法占优势的词语分布

表1 介词用法占优势的动介兼类词一览表

词	介词用法的概率分布	词	介词用法的概率分布
按	97%	比	97%
把	99%	趁	99%
被	99%	将	99%
比	97%	齐	98%
趁	99%	顺	94%
同	90%	依	98%
往	99%	由	97%
向	99%	在	98%
沿	99%	朝	83%
当	71%	给	87%
连	84%		

2.2.2 动词用法占优势的词语分布

表2 动词用法占优势的动介兼类词一览表

词	动词用法的概率分布	词	动词用法的概率分布
奔	93%	起	98%
顶	99%	让	99%
赶	98%	如	99%
管	96%	似	96%
进	99%	望	98%
叫	96%	问	97%
尽	98%	掌	98%
可	97%	坐	98%
拿	90%	挨	70%
乘	83%	照	70%

2.2.3 动词介词用法均衡的词语分布

表3 动词介词用法相对均衡动一介兼类词一览表

词	用法分布(动/介)	词	动词用法的概率分布
跟	41/59	等	38/62
归	66/34	临	50/50

表1中的动一介兼类词虽处在由动词向介词演化的过程中,但是该部分词已经虚化得比较成熟,在实际运用中介词的用法占明显优势。

表2的动一介兼类词处在由动词向介词演化刚刚开始阶段,在实际运用中动词的用法占明显优势。

表3动词、介词的用法相对均衡,说明动词向

介词的演化过程早已开始并正在持续,但还未接近结束。

3. 动一介兼类词语义分析

3.1 动一介兼类词用作动词时的语义分析

3.1.1 语义关系

当兼类词在句中用作动词时,出现的语义关系主要为以下20种:

(1) 动作—受事: 挨、让、归、按、把、管、比、用、乘、讲、除、临、问、望、等、连、拿、顶、赶、给、跟、掌、坐

(2) 动作—处所: 挨、奔、临、乘、顶、赶、归、齐、依、用、讲、坐、拿

(3) 动作—结果: 挨、跟、按、奔、等、归、讲、可、连、拿、起、给、问、照、赶、坐、管

(4) 施事—动作: 跟、挨、赶、奔、等、管、讲、顶、问

(5) 动作—目的: 奔、赶、讲、拿

(6) 动作—时间: 奔、等、赶、起、问、归

(7) 动作—方向: 朝、坐、望

(8) 动作—数量: 等、讲、拿、用

(9) 动作—系事: 当、叫

(10) 动作—原因: 等、归

(11) 动作—方式: 跟、讲、尽、用

(12) 方式—动作: 归、问

(13) 动作—对象: 赶、临、如、似

(14) 动作—事件: 赶

(15) 动作—与事: 给、归、讲、就、替、问

(16) 动作—条件: 管、讲

(17) 动作—属事: 归

(18) 动作—等事: 讲、同

(19) 动作—工具: 拿、照

(20) 动作—依据: 凭、顺

3.1.2 语义特征

动一介兼类词在句中用作动词时的语义特征主要表现为[±自主][±持续],具体情况如下:

(1) [+自主, +持续]

挨、按、跟、把、奔、朝、赶、乘、当、等、顶、归、讲、连、临、拿、凭、顺、似、替、同、管、望、依、照、坐

(2) [-自主, +持续]

趁、归、叫、拿、齐、起

(3) [+自主, -持续]

按、问、比、讲、处、顶、给、尽、就、临、拿、让、归、用、掌

(4) [-自主, -持续]

可、临、起、如

3.2 动—介兼类词用作介词时的语义分析

3.2.1 动—介兼类词用作介词时的语义分类

(1) 表示依据: 挨、按、凭、齐、依、由、照

(2) 表示对象: 把、被、比、朝、对、给、跟、由、叫、连、拿、似、替、同、望、向、掌、将

(3) 表示利用机会或条件: 趁、乘

(4) 表示不计算在内: 除

(5) 表示时间: 当、等、赶、由、在

(6) 表示范围: 就

(7) 表示空间: 顺、往、沿、在

(8) 表示方式: 用

(9) 表示缘由: 由

(10) 表示条件: 在

3.2.2 动—介兼类词用作介词时介词同中心语的语义关系

(1) 依据: 挨、按、凭、齐、依、照

(2) 处置: 把、掌

(3) 比较: 比、似

(4) 对待: 朝、望

(5) 伴随: 趁、乘

(6) 范围: 处、就

(7) 时间: 当、等、赶

(8) 对象: 给、叫

(9) 与事: 跟、同

(10) 介引: 连、拿

(11) 处所: 顺

(12) 目的: 替

(13) 工具: 用

3.2.3 动—介兼类词用作介词时介词的语义功能

(1) 引出依据、凭借: 挨、按、趁、乘、凭、齐、依、由、照

(2) 引出动作、行为的受事: 把

(3) 引出动作、行为的施事: 把、被、叫

(4) 引出对象: 比、朝、对、给、跟、将、似、替、掌

(5) 引出排除的因素: 除

(6) 引出时间: 当、等、赶、由、在

(7) 引出动作、行为的关涉者: 对、就、拿、望、向、由

(8) 引出动作、行为所经过的路线: 顺、沿

(9) 引出动作、行为的方向: 往、向、朝

(10) 引出动作、行为的目标: 向

(11) 引出进行动作、行为的方式: 用

(12) 引出引发动作、行为的原因: 由

(13) 引出动作、行为发生的处所: 在

(14) 引出发生动作、行为的条件: 在

4. 动—介兼类词的句法特点

通过对语料中这些兼类词的语法分布进行统计分析,发现动—介兼类词在句法上主要呈现以下特点:

4.1 动词性弱

在45个动—介兼类词中,如“归”“尽”“可”等大部分词动词性比较弱,动作较虚。如:

【尽 jìn】动力求达到最大限度: ~着平生的力气往外一推

从《现汉》对“尽”的解释来看,“尽”的动词义的动作性并不明显,我们无法知道动作如何进行,无法知道动作进行的方向。由此可知,该类词的一大特点为动词性比较弱。

4.2 带抽象性宾语

该类词在句子中作动词时,带的宾语也多为非实物性宾语,即抽象性宾语。如:

【比】**动**比较;较量: ~干劲/学先进, ~先进。

【往】**动**向某处去: 一个~东,一个~西。

从《现汉》的解释来看,“比”“往”的宾语“干劲”“先进”“东”“西”具有抽象性,而从整个单音节动—介兼类词看,属于此类只可以带抽象性宾语的词语居多。

5. 动—介兼类的形成机制

5.1 词类范畴的家族相似性

袁毓林^[6]指出,汉语的词类是一种原型范畴,是根据词与词在功能上的家族相似性聚集成类的。同一词类的词既有典型成员,但同时又有非典型成员,典型成员是一类词的原型,是非典型成员归入词类时的重要参照标准。对于形容词的归类,典型成员为性质形容词,它们有共同的区别特征。而状态形容词由于不具备受“很”修饰等形容词的典型区别特征,但仍可以根据“冰凉、煞白、通红”等状态形容词同“凉、白、红”等性质形容词在分布上的相似性把二者归为一类。再比如“苹果、桃、梨、樱桃、西红柿”属于水果范畴,但它们之间没有一个共同的区别特征,之所以把它们

划作一类,原因是每种水果都和其他几种水果存在一些家族相似性,关于家族相似性比较大的,如“苹果、梨、桃”即为水果中的典型成员,而“甘蔗、西红柿”相似性则较少,即成为非典型成员。同时,假如某一类别的非典型成员,如“西红柿”和其他类别的典型成员存在某种相似性,那么这种事物则处于两个范畴的边缘地带,如“西红柿”可称为水果,有时又可称为蔬菜。袁毓林在文中给出的这个例子,很好地证明了一部分动—介兼类词的成因。如,一部分词属于动词类的非典型成员,同时又与介词的典型成员具备一定的相似性,因而形成动—介兼类词。

5.2 语法化

张赫指出,实词在某个句法位置上或者从词义的变化开始,或者从句法组合功能的变化开始,最终自身的语法性质发生了变化,丧失了自身原来的词汇意义,仅存某一类语法意义,这被历史语言学家称为“语法化”^[7]。

现代汉语中的介词基本都是中古以后产生,大都来源于动词,多数是在连动式的第一个动词的位置上演变而来,如“向”“打”“在”“对”等,其中“向”“在”“对”现在仍为动—介兼类,而“打”已经完全虚化为介词。

那么连动式的第一个动词是如何演变为介词的呢?如“向”。“向”本为名词,但随着语言的发展,“向”的动词义在使用上成为主流,其词义可以理解为“对着,朝着”。如“望洋[向]若而叹曰”(《庄子·秋水》),“望洋若”为动宾式连动结构,“洋、若”分别做“望、向”的宾语,这时“向”还是动词用法。后来动词义逐渐削弱,魏晋南北朝时期,“向”开始出现介词的用法,义为“表示动作的对象”,如“后有人[向]虞(子嵩)道此……”(《世说新语·雅量》)。到了唐代,“向+N+V”特别普遍,“向”出现介词意义,如“日从海边没,水[向]天边流”(《赠崔郎中宗之》)。到了现代,“向”的介词用法更加普遍,如“向东走”。由于语言具有系统性,以及语言演变的相关性作用,本来词义相近的一组动词,其中的一个意义向介词虚化,另外的一个或几个动词也会受到该词的影响,开始向介词演化,如“往”。可见,现代汉语中出现动—介兼类词的必要原因之一就是“语法化”。

5.3 隐喻

所谓隐喻,就是指一个认知域投射到另一个认知域,即用来表达一个抽象的含意的认知方式,

但前提条件是这两种含义之间要相互关联。认知语言学认为认知的发展决定着语言的发展,同时其也要先于语言的发展。动词的动词义逐渐演化为介词义,也是一个认知发展的过程,是一个认知域转向另一个认知域的过程。隐喻是人类认识外界事物的重要方式,是词语新的含义产生的重要途径。动词向介词虚化,产生动—介兼类现象,其中也和隐喻相关。

在隐喻这种概念下,两种看起来原本似乎并无联系的事物之所以可以被联系起来,原因在于人们在认知中对这两种概念进行了相似联想。当人们的思维在一定条件下发展到了一定的阶段,这时人们的思维除了要具体概念进行认知和表述,同时也产生了对于抽象的概念、含义进行认知和表述的诉求,但人们表述事物的能力要受到种种限制,同时考虑到语言的经济性,人们并不是盲目地去创造新词语,而是将新认识待表述的抽象含义与已知的具体含义相联系,找到两者之间的联系,从而用原有的含义、认识来表述新的含义,从而也就有了两个认知域之间的投射,隐喻也就随之发生了。如“在”原为动词,表示“存在、处在”。例如:

关关雎鸠,在河之洲。(《诗经·国风·关雎》)

而当“在”(V₁)后出现了“V₂”,表示人不但处在这一空间中,而且也同时产生了V所表示的行为、动作,并且随着这一结构的广为使用,“在”的后一个动词成为了人们关注的焦点,认知域也随之转移到后一个动词上,于是“在”由原来的动词义变为介词义,具有介引动作、行为发生的空间的功能。并且在动作发生在一定的空间的条件下,同时产生动作也必定会经历一段时间,所以在这种隐喻机制下,“在”由“空间域”投射到“时间域”,介引动作发生的时间,表示“在……的时候”。例如:

上变政则民易教,其在汤武则治,其在桀纣则乱。(《墨子·非命中》)

由此可以看出,在语言的使用过程之中,由于人们表达的需要等因素,认知域发生转移,随即隐喻发生,导致了词语用法上的演变,也正因为隐喻,动词逐渐介词化,产生了动—介兼类现象。

5.4 普通话吸收方言、口语的结果

在日常交际过程中,由于现代汉语中的词汇有时无法准确表达方言或口语中部分词汇的意

思,为了表达的需要,普通话会吸收方言词汇、口语词汇,以使普通话这一系统更加丰富,表义更加完善。在《现汉》中45个单音节动—介兼类词中,有6个介词用法来自方言,有1个介词用法来自口语。这7个词分别为“趁、顶、赶、可、起、掌、坐”。由此可见,普通话吸收了方言、口语中的部分词语,导致了一部分词出现动—介兼类现象。

6. 结语

文章通过检索北京大学“现代汉语语料库”中动—介兼类词的运用实例,采用定量分析法首次对45个单音节动—介兼类词词性分布进行统计,结果表明“把、被、比”等21个动—介兼类词多用作介词,“顶、让、赶”等20个动—介兼类词多用作动词,只有“跟、等、归、临”4个词用作动词和介词的概率基本均衡,这一数据对教师安排动—介兼类词词性的教学顺序具有一定的参考作用。另外,从历时和共时的角度,分析了动—介兼

类分别用作动词和介词时的句法语义特点,并从四个方面分析了动介兼类词形成的机制,研究结果对汉语学习者掌握动—介兼类词的用法进而能够正确运用具有很好的借鉴意义。

参考文献:

- [1] 马建忠. 马氏文通[M]. 北京: 商务印书馆, 1983.
- [2] 许红花. HSK 甲级词中的兼类词研究[D]. 延边: 延边大学, 2004.
- [3] 尹春梅. 《HSK 词汇大纲》词的兼类问题通考[D]. 乌鲁木齐: 新疆师范大学, 2007.
- [4] 孙博. 《汉语水平词汇等级大纲》甲级词汇词性标注研究[D]. 武汉: 华中科技大学, 2011.
- [5] 刘月华, 等. 实用现代汉语语法[M]. 北京: 商务印书馆, 2004.
- [6] 袁毓林. 词类范畴的家族相似性[J]. 中国社会科学, 1995(1).
- [7] 张赫. 汉语简史[M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2016.

Study of Syntax and Semantics on Monosyllabic Verb-preposition Words

XU Yanhua¹, ZHANG Qingqing²

(1. School of Literature, Ludong University, Yantai 264039, China;

2. Department of Minority Languages, Minzu University of China, Beijing 100081, China)

Abstract: Multi-class word is a complex grammatical phenomenon in modern Chinese, and is one of the difficulties for Chinese learners. Due to the small number of verb-preposition words, the systematic research results are fewer. In view of this, after clearing the judgment method of verb-preposition words, the paper counts up the probability distribution of part of speech of 45 monosyllabic verb-preposition words, sums up the semantic categories, and analyzes the semantic and syntactic features on the basis of “Modern Chinese Corpus” of Peking University. And then it analyzes the formation mechanism of verb-preposition words from the family resemblance of category of part of speech, grammaticalization, metaphor, and dialect word absorption of modern Chinese vocabulary so as to provide reference for teaching the foreigners Chinese verb-preposition words.

Key words: verb-preposition word; semantic analysis; family resemblance; metaphor; grammaticalization

(责任编辑 梅 孜)